

# BULLETIN



## ΕΠΑΝΑΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ GLEN WAVERLEY

ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ

- Αντοχή Κατά του Ρατσισμού
- Ανακυκλώσιμες Υποδομές
- Φεστιβάλ Ηλικιωμένων
- Μοιραστείτε Την Αξιοπρέπεια





## Το όραμα για την Περιοχή του Δημαρχείου

Ζητάμε από την κοινότητά μας σχόλια σχετικά με την πρότασή μας για τη δημιουργία μιας νέας βιβλιοθήκης του Glen Waverley και ενός κοινωτικού κόμβου στον υπάρχοντα χώρο της βιβλιοθήκης του Glen Waverley.

Ο προτεινόμενος σχεδιασμός περιλαμβάνει δύο επίπεδα βιβλιοθήκης και ένα τρίτο επίπεδο γραφείων, με χώρους πολλαπλών χρήσεων για κοινωτικές εκδηλώσεις και συναντήσεις στο ισόγειο και άμεση σύνδεση με το Δημαρχείο. Θα περιβάλλεται από διαμορφωμένους κήπους και μια ανοιχτή και φιλόξενη πλατεία όπου θα μπορεί να συγκεντρώνεται η κοινότητά μας.

Αυτό είναι ένα σημαντικό έργο για το Monash. Προτείνεται να χρηματοδοτηθεί εξ ολοκλήρου από κονδύλια που θα λάβει ο Δήμος από την Πολιτειακή Κυβέρνηση έναντι της απαλλοτρίωσης δημοτικής γης για τον Προαστιακό Σιδηροδρομικό Βρόχο και από την πώληση μέρους του Κεντρικού Χώρου Στάθμευσης Αυτοκινήτων [Central Car Park]. Αυτό σημαίνει ότι δεν θα επιβαρύνει τα δημοτικά τέλη που πληρώνετε.

Με εκτιμώμενο κόστος του έργου άνω των \$110 εκατ., αυτό θα ήταν το μεγαλύτερο έργο του Δήμου του Monash που έγινε ποτέ και είναι ζωτικής σημασίας να το κάνουμε σωστά. Επομένως, καλούμε την κοινότητα να σχολιάσει το προτεινόμενο μοντέλο σχεδιασμού και χρηματοδότησης.

Μετά από αυτή τη διαδικασία δέσμευσης, θα υποβληθεί μια έκθεση στο Δημοτικό Συμβούλιο στην οποία θα συνοψίζονται τα σχόλια της κοινότητάς μας. Εάν το Δημοτικό Συμβούλιο αποφασίσει να προχωρήσει με το έργο, θα ολοκληρωθεί πιο λεπτομερές έργο σχεδιασμού - λαμβάνοντας υπόψη τα σχόλια που λαμβάνουμε. Μόλις ολοκληρωθούν αυτές οι εργασίες σχεδιασμού, τότε το Δημοτικό Συμβούλιο θα αποφασίσει εάν θα προχωρήσει σε διαγωνισμό για την κατασκευή.

### Διαμορφώστε τον Glen Waverley με τα σχόλιά σας



[shape.monash.vic.gov.au/gwcr](https://shape.monash.vic.gov.au/gwcr) πριν τις 23 Αυγούστου:

- » Μάθετε τι συμπεριλαμβάνεται
- » Δείτε τα σχέδια του έργου
- » Δείτε το προτεινόμενο μοντέλο χρηματοδότησης
- » Στείλτε τα σχόλιά σας.

## Ο Δήμος ενισχύει τη στήριξη της συμφιλίωσης

Κατά τη συνεδρίαση του, τον Ιούλιο, το Δημοτικό Συμβούλιο ενέκρινε πρόταση που περιγράφει την υποστήριξη της εκστρατείας υπέρ του «Ναι» στην επικείμενη Συνταγματική Αναγνώριση της Φωνής στο Κοινοβούλιο των Αβορίγιων και των Νησιωτών του Πορθμού Τόρρες.

Αυτή η υποστήριξη είναι συνέχεια του έργου του Δήμου με τους Παραδοσιακούς Ιδιοκτήτες της γης που αποτελεί το Monash, του Λαούς Wurundjeri Woi Wurrung και Bunurong. Ακολουθεί την έγκριση από τη Συμφιλίωση της Αυστραλίας [Reconciliation Australia] του πρώτου Σχεδίου Δράσης Συμφιλίωσης του Δήμου και οικοδομεί στην προηγούμενη δημόσια υποστήριξη του Δήμου του 2021 της Δήλωσης Uluru από Καρδιάς.

Ο Δήμος κατανοεί ότι δεν θα συμφωνήσουν όλοι με αυτό. Ελπίζουμε ότι, όποιες και αν είναι οι απόψεις σας, ο λαός θα κάνει ερωτήσεις και θα αναζητήσει πληροφορίες από αξιόπιστες πηγές πριν ψηφίσει στο επερχόμενο δημοψήφισμα. Ο παρακάτω σύνδεσμος περιέχει πληροφορίες και μεταφρασμένους πόρους για να σας βοηθήσει σ' αυτό.

Ο Δήμος θα συνεχίσει τις διαβουλεύσεις για τα θέματα αυτά στο πλαίσιο των τακτικών συζητήσεων με τις τοπικές οργανώσεις των Παραδοσιακών Ιδιοκτητών και κοινοτήτων Αβορίγιων.

[www.voice.gov.au](https://www.voice.gov.au)

# Μήνυμα από την Δήμαρχο Cr Tina Samardzija

Η ετήσια αποκομιδή ογκωδών απορριμμάτων είναι σε εξέλιξη μέχρι το Σεπτέμβριο. Μέχρι τώρα η αποκομιδή έχει γίνει στα περισσότερα νοικοκυριά. Εάν η δική σας δεν έχει πραγματοποιηθεί ακόμη, ελέγχετε το γραμματοκιβώτιό σας, καθώς θα σας ενημερώσουμε δύο εβδομάδες πριν – παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ομαδοποίησης των υλικών σας.

Η φετινή αποκομιδή συνέπεσε με την συμπλήρωση ενός έτους από την καθιέρωση της εβδομαδιαίας αποκομιδής των κάδων απορριμμάτων τροφίμων και κήπων (πράσινα καπάκια) και της δεκαπενθήμερης των κάδων υγειονομικής ταφής (κόκκινα καπάκια) και κάδων ανακύκλωσης (κίτρινα καπάκια). Αυτή ήταν μια σημαντική αλλαγή για την κοινότητά μας, που γνωρίζαμε ότι θα υλοποιούσε τη δέσμευσή μας να μειώσουμε τα απορρίμματα που στέλνουμε σε χώρους υγειονομικής ταφής. Κατά τη διάρκεια του περασμένου έτους, μειώσαμε αυτά που στέλνουμε σε χώρους υγειονομικής ταφής σε περισσότερους από 9.000 τόνους και αυξήσαμε αυτά που στέλνουμε για κομποστοποίηση σε 8.900 τόνους. Αυτό είναι ένα εξαιρετικό αποτέλεσμα και ευχαριστώ όλους τους κατοίκους του Monash για τη δέσμευσή τους.

Για να αξιοποιήσουμε αυτές τις προσπάθειες, έχουμε επίσης εισαγάγει μια πρωτοβουλία χρήσης ανακυκλωμένων υλικών όπως η άσφαλτος και το σκυρόδεμα σε έργα μας που περιέχουν ανακυκλωμένα υλικά όπως το πλαστικό και το γυαλί. Το είδα αυτό πρόσφατα σε εφαρμογή στο χώρο μας στάθμευσης αυτοκινήτων της Bogong Avenue Reserve και μπορείτε να διαβάσετε περισσότερα στη σελίδα 4.

Ο Δήμος χαίρετισε την πρόσφατη ανακοίνωση της Κυβέρνησης της Βικτώριας να προτείνει νέες μεταρρυθμίσεις στα τυχερά παιχνίδια, οι οποίες ευθυγραμμίζονται σε μεγάλο βαθμό με τη δική μας Πολιτική Προσέγγισης Δημόσιας Υγείας για Βλάβες από το Τζόγο. Το Monash είναι μία από τις περιοχές τοπικής αυτοδιοίκησης που πλήττονται περισσότερο από τις απώλειες ηλεκτρονικών μηχανών τυχερών παιχνιδιών, και είναι ενθαρρυντικό να βλέπουμε τους συναδέλφους μας να ακολουθούν τη μακρόχρονη συνηγορία μας σ' αυτό.

Είμαι ευτυχής που βλέπω τα εργαστήρια Αντοχής Κατά του Ρατσισμού [Resilience Against Racism] σε εξέλιξη. Μπορείτε να διαβάσετε περισσότερα για αυτά τα εργαστήρια παρακάτω, και θα ήθελα να ευχαριστήσω τα μέλη της Πολυπολιτισμικής Συμβουλευτικής Επιτροπής μας, που ξεκίνησαν την ιδέα για αυτό το πρόγραμμα.

Μπορείτε επίσης να επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.monash.vic.gov.au/pals](http://www.monash.vic.gov.au/pals) για να μάθετε τι έχουμε προγραμματίσει για το Φεστιβάλ Ηλικιωμένων του Monash. Το φεστιβάλ μας θα ξεκινήσει με το δημοφιλές Φόρουμ Θετικής Γήρανσης, με πολλά να ακολουθούν όλο τον Οκτώβριο με θέμα «ενωμένοι, πιο δυνατοί από ποτέ».

Παρακαλώ επικοινωνήστε μαζί μου οποιαδήποτε στιγμή αν έχετε απορίες ή σχόλια στο [Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au](mailto:Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au) ή [0435 011 927](tel:0435011927)



## Είμαστε Ενωμένοι

Τα εργαστήρια Είμαστε Ενωμένοι – Αντοχή Κατά του Ρατσισμού [We Stand Together – Resilience Against Racism] του Δήμου του Monash θα δώσουν την ευκαιρία στα μέλη της κοινότητας να αναπτύξουν δεξιότητες για το πώς να αντιδράσουν εάν γίνουν στόχος ρατσισμού και ρατσιστικής συμπεριφοράς.

Η ιδέα για αυτά τα εργαστήρια, και την εκστρατεία We Stand Together, γεννήθηκε από την Πολυπολιτισμική Συμβουλευτική Επιτροπή μας και την αυξανόμενη ανάγκη υποστήριξης των μελών της πολιτισμικά ποικιλόμορφης κοινότητας του Monash που βιώνουν ρατσισμό.

Οι ημερίδες θα υποστηρίξουν επίσης ολόκληρη την κοινότητά μας να πάρει θέση και να μιλήσει ενάντια στον ρατσισμό.

Τα πρόσωπο με πρόσωπο εργαστήρια ξεκίνησαν τον περασμένο μήνα και θα συνεχιστούν τις ακόλουθες ημερομηνίες:

- Πέμ 29 Αυγ: Ανθεκτικότητα Κατά του Ρατσισμού – Επαναπροσδιορισμός και ενδυνάμωση [Resilience Against Racism – Reframe and empower]
- Πέμ 28 Σεπτεμ: Ανθεκτικότητα Κατά του Ρατσισμού – Μιλήστε με αυτοπεποίθηση [Resilience Against Racism – Speak up with confidence]
- Πέμ 31 Οκτ: Ανθεκτικότητα Κατά του Ρατσισμού – Οικοδόμηση της ισχυρής πολιτισμικής σας ταυτότητας [Resilience Against Racism – Rebuilding your strong cultural identity]
- Πέμ 30 Νοε: Διαθεματικότητα - Ρατσισμός και σεξισμός στην εργασία και τις σπουδές [Intersectionality - Racism and sexism at work and study]

[📍 Clayton Community Centre, Cooke St](#)  
6.30 μ.μ.-8.30 μ.μ.

Τα εργαστήρια είναι δωρεάν, αλλά οι κρατήσεις είναι απαραίτητες.

[www.monash.vic.gov.au/we-stand-together](http://www.monash.vic.gov.au/we-stand-together)





## Να είστε ευγενικοί και να καθαρίζετε

Σε κανέναν δεν αρέσει να πατάει ακαθαρσίες σκύλων - γι αυτό δείξτε ευγένεια προς τους άλλους και το περιβάλλον, καθαρίζοντας τις ακαθαρσίες του κατοικίδιού σας.

Με την πρόσφατη καθιέρωση περισσότερων περιοχών για σκύλους χωρίς λουρί στο Monash, είναι καιρός να υπενθυμίσουμε σε όλους τους ιδιοκτήτες σκύλων ότι όσοι δεν μαζεύουν τις ακαθαρσίες των κατοικίδιων ζώων τους κινδυνεύουν να λάβουν πρόστιμο \$200.

Σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους του Δήμου, οι ιδιοκτήτες πρέπει να έχουν μια σακούλα, ή κάτι σχετικό, για να μαζεύουν τις ακαθαρσίες του κατοικίδιου ζώου τους από δημόσιους χώρους.

[www.monash.vic.gov.au/controlling-your-dog](http://www.monash.vic.gov.au/controlling-your-dog)



## Το κέντρο τένις πιο κοντά στο μεγάλο πρώτο σερβίς

Συνεχίζονται το φθινόπωρο και το χειμώνα, τα έργα στο νέο κέντρο τένις και το περίπτερο πολλαπλών αθλημάτων του Δήμου στο Glen Waverley.

Οι χωματουργικές εργασίες, η αποστράγγιση και η υπογειοποίηση των δικτύων κοινής ωφέλειας έχουν προχωρήσει αρκετά, ενώ πραγματοποιούνται εργασίες κατασκευής και θεμελίωσης για τα γήπεδα τένις και το νέο περίπτερο πολλαπλών αθλημάτων.

Αν και οι έντονες βροχοπτώσεις προκάλεσαν κάποιες καθυστερήσεις στην κατασκευή των γηπέδων τένις, το έργο

βρίσκεται σε καλό δρόμο και εντός προϋπολογισμού και προγραμματίζεται να ολοκληρωθεί και να λειτουργήσει στις αρχές του 2024.

Τους επόμενους μήνες, θα δούμε να προχωρεί η τοποθέτηση χαλκιού στα γήπεδα τένις, να τοποθετείται ο εξωτερικός ελαφρύς χαλύβδινος σκελετός του κεντρικού περιπτερού, και να αρχίζουν οι εργασίες της στέγης.

Νωρίτερα φέτος, ολοκληρώθηκε η αναβαθμισμένη διασταύρωση στη Waverley Road και Jells Road και λειτουργούν τα σήματα κυκλοφορίας.



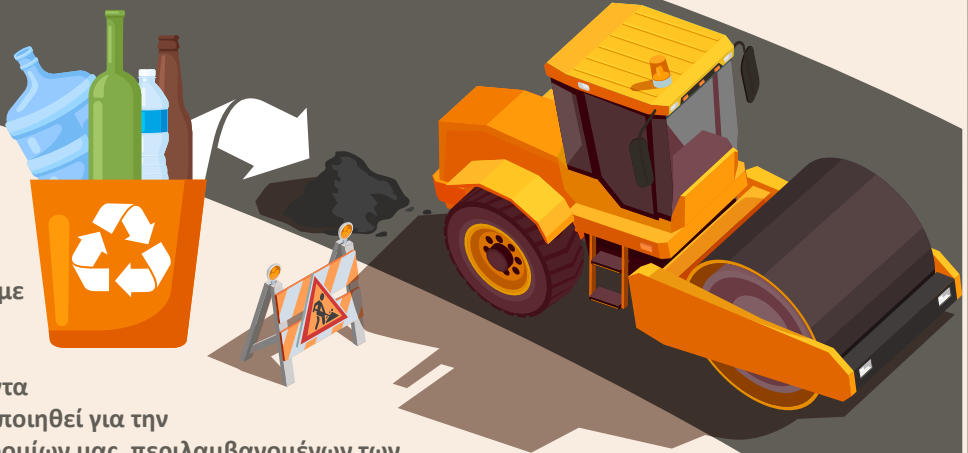
[shape.monash.vic.gov.au/tennis](http://shape.monash.vic.gov.au/tennis)

## Ανακυκλώσιμες Υποδομές

Μέσω μιας νέας πρωτοβουλίας ανακυκλώσιμων υποδομών, αγοράζουμε πιο βιώσιμη άσφαλτο και σκυρόδεμα που περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά όπως πλαστικό και γυαλί. Αυτά τα βιώσιμα προϊόντα ασφάλτου και σκυροδέματος έχουν χρησιμοποιηθεί για την επανεπίστρωση μερικών δρόμων και πεζοδρομίων μας, περιλαμβανομένων των Σταθμών Αυτοκινήτων στις Wellington Reserve και Bogong Avenue Reserve.

Ο Δήμος διαθέτει ένα ολοκληρωμένο πρόγραμμα ανανέωσης δρόμων και πεζοδρομίων και η άσφαλτος και το σκυρόδεμα αποτελούν το μεγαλύτερο κόστος υλικών, δημιουργώντας παράλληλα σημαντικές εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου κατά την παραγωγή τους. Η χρήση ανακυκλώσιμων υλικών παρέχει μια μεγάλη ευκαιρία για την εκτροπή τους από την υγειονομική ταφή ενώ η χρήση τους ξεπερνά συχνά άλλα λιγότερο βιώσιμα προϊόντα.

Ο Δήμος εκμεταλλεύτηκε επίσης την ευκαιρία να χρησιμοποιήσει 100% ανακυκλωμένο καουτσούκ σε νέες



υποδομές οδικής ασφάλειας, με την πρόσφατη εγκατάσταση 94 μειωτών ταχύτητας (σαμαράκια), 11 λωρίδων ποδηλατόδρομων και 15 μαξιλαριών δρόμου και εύκαμπτων πινακίδων σε όλο τη Monash.

Η χρήση ανακυκλώσιμων υλικών υποδομής είναι ένα θαυμάσιο παράδειγμα της δέσμευσης του Δήμου να επενδύσει και να οικοδομήσει σε μια κυκλική οικονομία στο Δήμο του Monash, έτσι ώστε να μειώσουμε την εξάρτησή μας από παρθένους πόρους και να υποστηρίξουμε ανακυκλώσιμες πρακτικές για τη δημιουργία μιας πιο βιώσιμης πόλης.

# Παραμείνετε δραστήριοι/ες με τους βραβευμένους μας

**Μ**ια μικρή και παθιασμένη ομάδα με μεγάλο όραμα που έχει αναγνωριστεί για τη φιλοσοφία της, να παρέχει ευκαιρίες στην κοινότητα να παραμένει σωματικά ενεργή.

Οι Ενεργές Κοινότητες του Monash κέρδισαν με υπερηφάνεια το βραβείο Victorian AUSActive για την Κοινωνική Αξία και τον Αντίκτυπο στην Κοινότητα, καθώς και το Αυστραλιανό Βραβείο Αθλητικής Καινοτομίας, Αναψυχής και Παιχνιδιού για Καινοτόμες Δραστηριότητες και Προγράμματα.

Το δημοφιλές ετήσιο πρόγραμμα προσφέρει εκατοντάδες δραστηριότητες και υπηρεσίες για όλες τις ηλικίες και ικανότητες με ιδιαίτερη έμφαση στην ένταξη, μερικές από τις οποίες είναι All Aboard Skateboarding, Nature Explorers Group, Family Bowls Day, MiniRoos Come

and Try και Senshi Karate.

Μέρος της επιτυχίας των Ενεργών Κοινοτήτων οφείλεται στη συνεργασία με τοπικούς αθλητικούς συλλόγους, συνεργάτες και συναδέλφους, παρέχοντας διάφορους τρόπους στους ανθρώπους να είναι σωματικά δραστήριοι και να βελτιώνουν την υγεία και την ευεξία.

Όσο εκπληκτικό κι αν είναι το βραβείο της Βικτώριας, η υψηλή ικανοποίηση και το ενδιαφέρον της κοινότητας είναι μια συνεχής ανταμοιβή. Οι αριθμοί μιλούν από μόνοι τους, με 5.100 άτομα να παρακολουθούν προγράμματα και κίνητρα τον περασμένο χρόνο.

Πάρτε μέρος και δείτε τις δραστηριότητες που υπάρχουν: [www.monash.vic.gov.au/active-communities](http://www.monash.vic.gov.au/active-communities)

# Φεστιβάλ του Φεγγαριού

**Τ**ο Φεστιβάλ του Φεγγαριού, γνωστό και ως Mid-Autumn ή Mooncake Festival, είναι ένας από τους σημαντικότερους εορτασμούς σε πολλούς ασιατικούς πολιτισμούς.

Η ιστορία του φεστιβάλ χρονολογείται πάνω από 3.000 χρόνια και γιορτάζεται την εποχή του χρόνου, όταν το φεγγάρι είναι στο φωτεινότερο και πληρέστερο μέγεθός του.

Το φεστιβάλ γιορτάζει τρεις θεμελιώδεις έννοιες: Συνάθροιση, ευχαριστία και την προσευχή, που φέρνουν ευημερία και συντροφικότητα

Ελάτε μαζί μας σ' αυτές τις ειδικές εκδηλώσεις που γιορτάζουν αυτές τις έννοιες

## ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ

Τετάρτη 27 Σεπτεμβρίου 11 π.μ.-12 μ.μ.

Glen Waverley Library

Απολαύστε δύο μουσικούς που παίζουν τα μουσικά όργανα 琵琶 λαούτο και 古筝 guzheng.

ΔΩΡΕΑΝ. Δεν απαιτούνται κρατήσεις.

## ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΠΡΟΒΟΛΗ

Τετάρτη 27 Σεπτεμβρίου 6 μ.μ.-8 μ.μ.

Clayton Library Library

Το 'Eat Drink Man Woman' είναι μια κλασική ιστορία απογοητεύσεων που σιγοβράζουν και προβληματικών σχέσεων, καθώς ο ημι-συνταξιούχος Μάστερ Σεφ Chu (Sihung Lung) μοιράζεται τις μαγειρικές του δεξιότητες με τις τρεις ανύπαντρες κόρες του, διανθισμένες με αντίστοιχα συναισθηματικά ταξίδια. Απαραίτητη η γονική συναίνεση (Rated PG).

ΔΩΡΕΑΝ. Απαιτούνται κρατήσεις. [www.trybooking.com/CJARS](http://www.trybooking.com/CJARS)



# Φεστιβάλ Ηλικιωμένων υπάρχουν τόσα πολλά να κάνετε στο Monash

**Τ**ο Φεστιβάλ Ηλικιωμένων του Monash επιστρέφει με ένα συναρπαστικό πρόγραμμα δωρεάν και χαμηλού κόστους εκδηλώσεις για να απολαύσουν οι ηλικιωμένοι στο Monash.

Το φεστιβάλ που γιορτάζεται όλο τον Οκτώβριο, είναι γεμάτο με περισσότερες από 50 δραστηριότητες, ομιλίες, εργαστήρια και εκδηλώσεις που διοργανώνονται από το Δήμο και άλλες κοινοτικές οργανώσεις.

Όλα ξεκινούν με το Φόρουμ Θετικής Γήρανσης την Τετάρτη 4 Οκτωβρίου, μια διασκεδαστική και ενημερωτική ημέρα που διερευνά το θέμα του πώς να ζούμε και να γερνάμε καλά. Τα κυριότερα σημεία περιλαμβάνουν κεντρικές ομιλίες από τον διεθνή φήμης διατροφολόγο

Ngairie Hobbins και τη Dr Emily Rosenich, καθώς και ένα εργαστήριο ψυχικής υγείας και πληροφορίες σχετικά με την υγιή γήρανση, τη διατροφή, τη σωματική δραστηριότητα και πολλά άλλα.

Το Φεστιβάλ Ηλικιωμένων του Monash διεξάγεται παράλληλα με το Φεστιβάλ Ηλικιωμένων της Βικτώριας, το οποίο πραγματοποιείται κάθε χρόνο τον Οκτώβριο. Από την 1η έως τις 8 Οκτωβρίου του τρέχοντος έτους, όλα τα άτομα με Seniors Myki και Victorian Seniors Card μπορούν να επωφεληθούν από τις δωρεάν δημόσιες συγκοινωνίες.

Πάρτε ένα πρόγραμμα του Monash Seniors Festival και κάντε κράτηση για τις εκδηλώσεις σας εδώ: [www.monash.vic.gov.au/seniors-festival](http://www.monash.vic.gov.au/seniors-festival)  
☎ 9518 3555



## Αποκτήστε Φωνή Έρευνα Νέων του Monash

Οι Υπηρεσίες Νέων του Monash (MYS) ενθαρρύνουν όλους τους νέους ηλικίας 10-25 ετών, που έχουν συνδέσεις με το Δήμο του Monash, να μοιραστούν τις εμπειρίες τους στην Έρευνα Νέων του Monash 2023 πριν κλείσει στις 25 Αυγούστου.

Τα αποτελέσματα της έρευνας θα καθοδηγήσουν τις δράσεις των υπηρεσιών και των προγραμμάτων του Δήμου και των MYS. Η έρευνα σχεδιάστηκε και εκτελέστηκε με τη υποστήριξη μιας ομάδας εργασίας νέων, διασφαλίζοντας ότι οι φωνές των νέων ακούγονται σε κάθε βήμα της διαδικασίας συμμετοχής.

Όλοι οι συμμετέχοντες έχουν την ευκαιρία να κερδίσουν μια από τις τέσσερις δωροκάρτες αξίας \$100, από τα καταστήματα JB Hi-Fi.



[shape.monash.vic.gov.au/2023-monash-youth-survey](https://shape.monash.vic.gov.au/2023-monash-youth-survey)



## Διευρύνοντας τους Ορίζοντες

Είμαστε υπερήφανοι που συνεργαζόμαστε με το Ινστιτούτο Holmesglen στην πρωτοβουλία «Διευρύνοντας τους Ορίζοντες: Ξεπερνώντας τα Εμπόδια για την Απασχόληση», μια συναρπαστική διετή πρωτοβουλία για να βοηθήσουμε την επιχειρηματική κοινότητα στο Monash να οικοδομήσει την εμπιστοσύνη της στην απασχόληση και τη στήριξη ατόμων που ζουν με αναπηρία.

Η πρωτοβουλία θα συμβάλει στην εξομάλυνση των διαδρομών και θα επιτρέψει στις επιχειρήσεις να συνδεθούν με άτομα με αναπηρία που αναζητούν εργασία και ενδέχεται να αντιμετωπίσουν εμπόδια, περιλαμβανομένων των ατόμων που πάσχουν από νευροποικιλότητα ή ζουν με άγχος. Κατά περίπτωση, το έργο θα παρέχει επίσης στις επιχειρήσεις καθοδήγηση σχετικά με τη διαθέσιμη οικονομική υποστήριξη.

Με 1 στα 6 άτομα στην Αυστραλία να εκτιμάται ότι έχει αναπηρία, και έρευνα που δείχνει τα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη από την απασχόληση ατόμων με αναπηρία, αυτό το πολύ αναγκαίο έργο είναι μια μοναδική ευκαιρία για τις επιχειρήσεις του Monash να ηγηθούν στην κοινότητά τους.

Εάν είστε μια επιχείρηση που ενδιαφέρεται να προσλάβει από αυτή τη μεγάλη, ταλαντούχα ομάδα υποψηφίων, επισκεφτείτε [www.monash.vic.gov.au/expanding-horizons](https://www.monash.vic.gov.au/expanding-horizons)

## Μοιραστείτε την Αξιοπρέπεια

Η εμμηνόρροια δεν είναι επιλογή, αλλά μερικοί άνθρωποι αναγκάζονται να επιλέξουν μεταξύ της αγοράς προϊόντων περιόδου ή τροφίμων για να φάνε. Θα προτιμούσαμε να μην ήταν υποχρεωμένοι να επιλέξουν.

Αυτόν τον Αύγουστο, ο Δήμος συμμετέχει στον αγώνα για τον τερματισμό της 'φτώχειας περιόδου' και χρειαζόμαστε τη βοήθειά σας. Καλούμε τους κατοίκους να δωρίσουν καινούργια και σφραγισμένα προϊόντα υγιεινής και περιόδου, όπως σερβιέτες, ταμπόν, σερβιέτες μητρότητας, επιθέματα ακράτειας, επαναχρησιμοποιούμενες σερβιέτες, εσώρουχα περιόδου και κύπελλα περιόδου.

Πάρτε μέρος στην εκστρατεία και δωρίστε κατά τη διάρκεια του Αυγούστου σε έναν από τους 11 κάδους συλλογής του 'Monash Share the Dignity', στα έξι παραρτήματα της βιβλιοθήκης μας, σε τρία κέντρα αναψυχής, στις Monash Youth Services και στο Cabena Child and Family Centre. Το 'Share the Dignity' εργάζεται για να κάνει μια πραγματική διαφορά για όσους βιώνουν έλλειψη στέγης, προσπαθούν να ξεφύγουν από ενδοοικογενειακή βία ή διαβιώνουν σκληρά.

Κάθε χρόνο συλλέγει προϊόντα περιόδου για φιλανθρωπικές οργανώσεις βοηθώντας γυναίκες με εμμηνόρροια που χρειάζονται υποστήριξη.

[www.monash.vic.gov.au/share-the-dignity](https://www.monash.vic.gov.au/share-the-dignity)



**DONATE**  
and help fight period poverty!

# Νέα των Δημοτικών Συμβούλων

## Cr Nicky Luo

Ως Δημοτικός Σύμβουλος της περιφέρειας του Glen Waverley, ανυπομονώ να ακούσω τα σχόλια της κοινότητάς μας σχετικά με το προτεινόμενο έργο μας για τη δημιουργία ενός κοινοτικού κόμβου και μιας νέας βιβλιοθήκης στον υπάρχοντα χώρο της βιβλιοθήκης του Glen Waverley.

Πρόκειται για ένα αξιόλογο έργο που θα ωφελήσει όλο το Monash, καθώς οι διάφοροι χώροι και χρήσεις του κόμβου θα καλύψουν πολλαπλές ανάγκες στην αναπτυσσόμενη και σύγχρονη κοινότητά μας. Προτείνεται να χρηματοδοτηθεί εξ ολοκλήρου από την Πολιτειακή Κυβέρνηση έναντι της απαλλοτρίωσης γης του Δήμου για τις ανάγκες του Προαστιακού Σιδηροδρομικού Βρόχου, και από την πώληση μέρους του Κεντρικού Σταθμού Αυτοκινήτων. Αυτό σημαίνει ότι δεν θα επηρεάσει το ποσό που πληρώνετε για δημοτικά τέλη.

Αυτό θα ήταν το μεγαλύτερο έργο του Δήμου του Monash που έγινε ποτέ. Εάν δεν το έχετε κάνει ήδη, αφιερώστε χρόνο για να υποβάλετε τα σχόλιά σας στο [shape.monash.vic.gov.au/gwcp](http://shape.monash.vic.gov.au/gwcp) έως τις 23 Αυγούστου.

Χαίρομαι που βλέπω το Δήμο να διοργανώνει τους επόμενους μήνες μια σειρά εργαστηρίων για την ανθεκτικότητα κατά του ρατσισμού. Οι άνθρωποι που βιώνουν ή γίνονται μάρτυρες ρατσισμού συχνά δεν ξέρουν τι να κάνουν, γι αυτό και αυτά τα εργαστήρια θα δώσουν την ευκαιρία στα μέλη της κοινότητας να αναπτύξουν δεξιότητες για το πώς να ανταποκριθούν εάν υποστούν ρατσισμό και ρατσιστική συμπεριφορά και, ίσως, να υποστηρίξουν άλλους σε παρόμοια θέση.

Η ιδέα για αυτά τα εργαστήρια προήλθε από την Πολυπολιτισμική Συμβουλευτική Επιτροπή μας, της οποίας είμαι μέλος, και είναι υπέροχο να τη βλέπουμε να ζωντανεύει. Μπορείτε να μάθετε περισσότερα για τα εργαστήρια στη σελίδα τρία. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι να συμμετάσχουν. Ευχαριστώ όλους όσοι προσφέρουν εθελοντικά τον χρόνο και τις δεξιότητές τους στις διάφορες επιτροπές του Δήμου.

Στη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Ιουλίου, είμαι υπερήφανος που ήμουν ένας από τους Συμβούλους που υπέβαλαν πρόταση επιβεβαιώνοντας τη δέσμευση του Δήμου στη Δήλωση Uluru από Καρδιάς του 2017 και την υποστήριξή μας στην εκστρατεία του 'Ναι' για την επερχόμενη Συνταγματική Αναγνώριση της Φωνής των Αβορίγιων και των Νησιωτών του Πορθμού Τόρρες στο Κοινοβούλιο.

Αυτή η υποστήριξη αποτελεί συνέχεια της δουλειάς μας με τους Παραδοσιακούς Ιδιοκτήτες της γης που βρίσκεται το Monash, τους λαούς Wurundjeri Woi Wurrung και Bunurong, ενώ ακολούθησαν μερικές υπέροχες εκδηλώσεις και προγράμματα του Δήμου την εβδομάδα NAIDOC τον Ιούλιο. Όποιες και αν είναι οι απόψεις σας, εκμεταλλευτείτε την ευκαιρία να ενημερωθείτε και να ψηφίσετε στο επερχόμενο δημοψήφισμα.



## Επόμενη Συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου

Τρίτη 29 Αυγούστου 7 μ.μ. | Τρίτη 26 Σεπτεμβρίου, 7 μ.μ.

Monash Civic Centre, 293 Springvale Rd, Glen Waverley

Δείτε την ημερήσια διάταξη της συνεδρίασης προσωπικά ή διαδικτυακά  
[www.monash.vic.gov.au/meetings](http://www.monash.vic.gov.au/meetings)

## Οι δημοτικοί σας σύμβουλοι

### Glen Waverley Ward



**Cr Geoff Lake**

0411 645 281  
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



**Cr Nicky Luo | Deputy Mayor**

0451 560 398  
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au

### Mount Waverley Ward



**Cr Anjalee de Silva**

0424 679 096  
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



**Cr Brian Little**

0407 878 033  
Brian.Little@monash.vic.gov.au



**Cr Rebecca Paterson**

0437 959 163  
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au

### Mulgrave Ward



**Cr Paul Klisaris**

0412 516 026  
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



**Cr Shane McCluskey**

0466 345 406  
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



**Cr Tina Samardzija | Mayor**

9518 3524 | 0435 011 927  
Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au

### Oakleigh Ward



**Cr Josh Fergeus**

0466 465 421  
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



**Cr Stuart James**

0413 184 250  
Stuart.James@monash.vic.gov.au



**Cr Theo Zographos**

0430 316 911  
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τους Δημοτικούς Συμβούλους τηλεφωνικά ή μέσω email. Επιστολές μπορούν να ταχυδρομηθούν στη διεύθυνση:

PO Box 1, Glen Waverley, VIC 3150

[www.monash.vic.gov.au/Councillors](http://www.monash.vic.gov.au/Councillors)





# WHAT'S ON

ΤΕΤΑΡΤΗ 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

6.30 μ.μ.-7.30 μ.μ.

## The Mystery of the Handsome Man



Διαδικτυακή εκδήλωση (Zoom)

Τραπεζίτης, πρωταθλητής και φίλος της αποικιοκρατικής ελίτ της Τασμανίας και της Βικτώριας, ο John Lemprier Irvine ήταν επίσης ένας άνθρωπος με ένα μυστικό που περιστασιακά τον οδηγούσε στο ημίφως του βικτωριανού υποκόσμου. Οι κρατήσεις είναι απαραίτητες.

[www.trybooking.com/CHKCL](http://www.trybooking.com/CHKCL) 9265 4877

Υποβάλλετε την ταινία σας μέχρι την

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

MONASH

YOUTH  
FILM  
FESTIVAL

FOR  
FILMMAKERS  
AGED 12-25



Φεστιβάλ Κινηματογράφου Νέων του Monash

Για κινηματογραφιστές ηλικίας 12-25

Καλούμε τους νέους κινηματογραφιστές να μοιραστούν τις τελευταίες και σπουδαιότερες κινηματογραφικές δημιουργίες τους. Προβάλλετε τη δουλειά σας στη μεγάλη οθόνη των Village Cinemas, Century City. Θα δοθούν μεγάλα βραβεία.

Υπό την αιγίδα των Monash Youth Services και Quiksound Productions.

Παραγωγός: αυτή η εκδήλωση υποστηρίζεται από την FReeZA, μια πρωτοβουλία της Κυβέρνησης της Βικτώριας.

[www.monashyouth.org.au](http://www.monashyouth.org.au)

ΔΕΥΤΕΡΑ 4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

10 π.μ.-12.30 μ.μ.



## Φόρουμ Ευαισθητοποίησης για την Άνοια

Ελάτε μαζί με εκπροσώπους από το Ινστιτούτο Turner του Πανεπιστημίου του Monash για τον Εγκέφαλο και την Ψυχική Υγεία, της Dementia Australia και της Carers Victoria για μια ολοκληρωμένη επισκόπηση της άνοιας, περιλαμβανομένων του τι είναι, τρόπων μείωσης των παραγόντων κινδύνου και πώς εμείς, ως κοινότητα, μπορούμε να υποστηρίξουμε καλύτερα όσους ζουν με άνοια και τους φροντιστές τους.

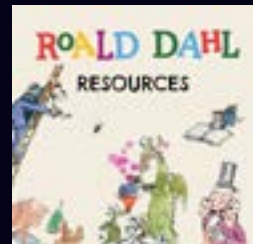
[www.trybooking.com/CJXCN](http://www.trybooking.com/CJXCN)

9518 3555

ΤΕΤΑΡΤΗ 13 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

4.15 μ.μ.-5.30 μ.μ.

## Γιορτάστε την Roald Dahl Day



Για παιδιά ηλικίας 8-12 ετών.

Ακολουθήστε τη συγγραφέα Melissa Gijssbers στη γιορτή του Roald Dahl, με ένα εργαστήριο και ανακαλύψτε πώς να δημιουργήσετε τον δικό σας χαρακτήρα δράκου. Οι κρατήσεις είναι απαραίτητες.

[www.trybooking.com/CJDRT](http://www.trybooking.com/CJDRT)

## Επικοινωνήστε μαζί μας



Δευτέρα-Παρασκευή | 8.30 π.μ.-5 μ.μ.  
Monash Civic Centre 293 Springvale Rd, Glen Waverley, 3150  
Oakleigh Service Centre 3 Atherton Rd, Oakleigh, 3166

9518 3555 [www.monash.vic.gov.au](http://www.monash.vic.gov.au) [mail@monash.vic.gov.au](mailto:mail@monash.vic.gov.au)

Για την έντυπη έκδοση του Ενημερωτικού Δελτίου του Monash:

[www.monash.vic.gov.au/news](http://www.monash.vic.gov.au/news)

Τα σχόλιά σας είναι ευπρόσδεκτα: [mail@monash.vic.gov.au](mailto:mail@monash.vic.gov.au)

Ο Δήμος του Monash αναγνωρίζει τους παραδοσιακούς ιδιοκτήτες των εδαφών στα οποία συναντιόμαστε, τους Λαούς Wurundjeri Woi Wurrung και Bunurong, και αναγνωρίζει τη συνεχή σύνδεσή τους με τη γη και τα ύδατα. Τιμούμε τους Πρεσβύτερους του παρελθόντος, του παρόντος και μελλοντικούς και κατ' επέκταση σε όλους τους Αβορίγινες και τους Νησιώτες του Πορθμού Τόρες.

Copyright © 2023 Monash City Council. Με επιφύλαξη κάθε δικαιώματος. Η αναπαραγωγή σε οποιαδήποτε μορφή απαιτεί έγγραφη έγκριση του Δήμου

Οι πληροφορίες του Ενημερωτικού Δελτίου του Σεπτεμβρίου ίσχυαν κατά τη στιγμή που εκτυπώθηκε στις 31 Ιουλίου 2023.

ΤΟ SNAP SEND SOLVE είναι μια σπουδαία εφαρμογή για να μας αναφέρετε οτιδήποτε χρειάζεται διόρθωση: [www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve](http://www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve)



Υπηρεσία Διερμηνείας του Monash  
Ελληνικά 4713 5004

